



DAEWOO

POWER PRODUCTS

DBC430 - DBC520 - DBC520N

BRUSH CUTTER / КОСА БЕНЗИНОВА С НОЖ И КОРДА



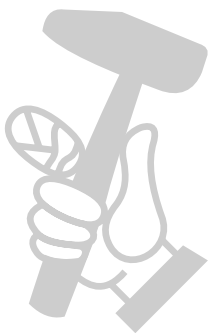
USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

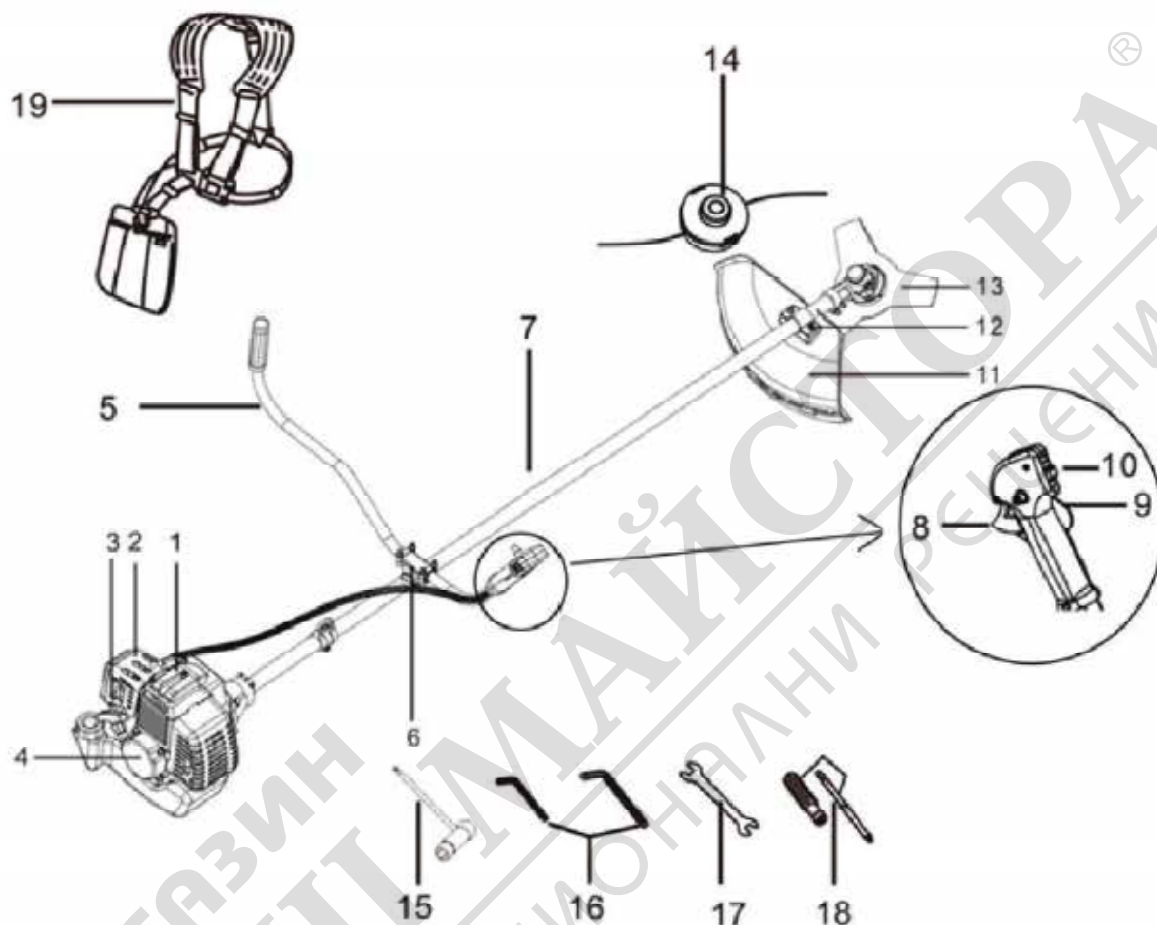
Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

СЪДЪРЖАНИЕ

ЧАСТИ НА МАШИНАТА	24
СПЕЦИФИКАЦИЯ	25
ГРАФИЧНО ИЗОБРАЖЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	25
ОБОРУДВАНЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	28
ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	30
ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ	31
ГОРИВО	35
СЕДМИЧНА ПОДДРЪЖКА	41
РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ	44
ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ	46
ГАРАНЦИЯ	47



МАГАЗИН
БАШ МАЙСТОРА
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

ЧАСТИ НА МАШИНАТА


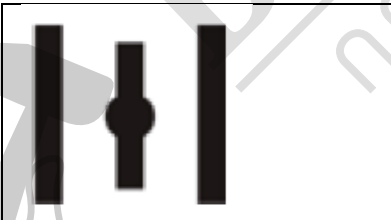

1 – Двигател	11 – Предпазител на ножа
2 – Капак на въздушния филтър	12 – Държач на предпазителя
3 – Лост на смукача	13 – Нож
4 – Стартер	14 – Глава на тримера/магазин с корда
5 – Ръкохватка	15 – Ключ комбиниран
6 – Държач на ръкохватката	16 – Г – образени шестограми к-т
7 – Телескопична тръба	17 – Гаечен ключ
8 – Спусък на газта	18 – Отвертка комбинирана
9 – Лост на газта	19 – Колани/самар
10 – Контактен ключ	

ЗАБЕЛЕЖКА: Всички схеми и картинки са илюстративни и могат да се различават от вашия модел.













СПЕЦИФИКАЦИЯ

Модел	DVC260	DVC330	DVC430	DVC520/DVC520N
ДВИГАТЕЛ	Едноцилиндров, двутактов, въздушно охлаждане			
ВМЕСТИМОСТ	26 CC	30.5 CC	42.7 CC	52 CC
КАПАЦИТЕТ НА РЕЗЕРВОАРА	600 ml	850 ml	1200 ml	1200 ml
НИВО НА ШУМ	113 dB			
СКОРОСТ	7500 rpm			
МАКСИМАЛНА СКОРОСТ	9000 rpm			
МАКСИМАЛНА МОЩНОСТ	0.7 kW	0.9 kW	1.2 kW	2.2 kW
СТАРТИРАНЕ	ръчно			
ГОРИВНА СМЕС (МАСЛО: БЕНЗИН)	1:25 / 40 мл:1 л			
РЕЖЕЩАТА ГЛАВА	400-450 mm			
РЕЖЕЩ НОЖ	3Т			
ШИРИНА НА РЯЗАНЕ	255 mm за ножа			
	400-450 mm за кордата			
БРУТО ТЕГЛО	7 kg	8 kg	8.5 kg	8.7 kg
НЕТО ТЕГЛО	6 kg	7 kg	7.5 kg	7.7 kg
ВИБРАЦИИ	<p>на празен ход 2.784 m/s² при работа 6.09 m/s² дясна ръкохватка: на празен ход 2.67 m/s² при работа: 2.789 m/s² K=1.5m/s²</p>			

СИМВОЛИ НА МАШИНАТА

	Стартиране при топъл двигател (без смукач)
	Стартиране при студен двигател (със смукач)

ГРАФИЧНО ИЗОБРАЖЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

 <p>Този символ, придружен от думите ВНИМАНИЕ И ОПАСНОСТ предупреждава, че има предпоставки, които могат до доведат до СЕРИОЗНИ НАРАНЯВАНИЯ</p>	 <p>При работа винаги носете предпазни ръкавици.</p>
 <p>Прочетете и разберете инструкциите за работа и безопасност.</p>	 <p>Носете стабилни обувки с непързалиящи се подметки.</p>
 <p>Винаги носете антифони и предпазни очила при работа.</p>	 <p>Смес двигателно масло: бензин</p>
 <p>Да се спазват 15 метра дистанция при работа от преминаващи хора и животни.</p>	 <p>Пазете тялото си от нагорещените части на машината.</p>
 <p>Пазете частите на машината далече от запалими течности. Не използвайте машината в затворено помещение или на места с лоша вентилация. Изхвърляните газове са отровни.</p>	 <p>Не пушете и не позволявайте да се пуши близо до машината по време на работа.</p>
 <p>Пазете тялото си далеч от ножа и главата на тримера.</p>	 <p>○ Спрян двигател. — Работещ двигател.</p>

ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

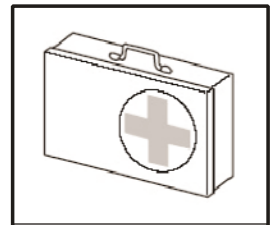
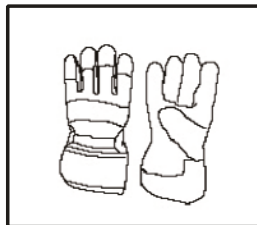
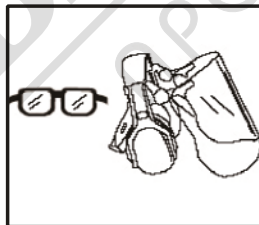
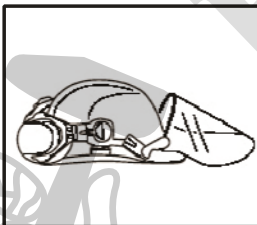
Предпазните мерки трябва да се съблюдават. С този инструмент трябва да се работи внимателно. НЕ ИЗЛАГАЙТЕ СЕБЕ СИ И ОКОЛНИТЕ НА ОПАСНОСТ. Съблюдавайте тези основни правила. Не позволявайте на други да използват машината, освен ако са напълно отговорни, прочели са и са разбрали инструкцията на машината, и са обучени за работа с нея.

Винаги носете лични предпазни средства при работа.




След спиране на работа, трябва да свалите антифоните, за да може да чувате странични шумове и предупредителни сигнали.

- ВИНАГИ НОСЕТЕ АНТИФОНИ ПРИ РАБОТА.
- ВИНАГИ НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ ОЧИЛА ПРИ РАБОТА, за да предпазите очите си от хвърчащи отломки, когато работите.
- Носете предпазни ръкавици при разглобяване и сглобяване на инструмента.
- Облечете се подходящо, не носете широки дрехи или бижута, които могат да бъдат захванати от движещите се части на уреда. Винаги носете предпазни, здрави обувки, които не се пързаят. Дългата коса трябва да е прибрана на тила. Препоръчително е краката и стъпалата да са покрити, за да са предпазени от летящи частици по време на работа.

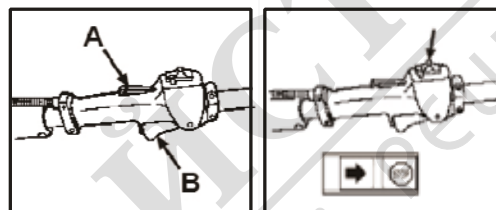


Оборудване за безопасност на машина

	Не използвайте машина с повредено оборудване за безопасност.
---	--

1. **Заклучване на спусъка на газта** - предназначен е да предотврати случайно натискане на спусъка на газта. Спусъка на газта В е постоянно заключен. Той се освобождава чрез натискане на бутона за заключване А. Когато отпуснете дръжката (отпуска се и бутона А) се освобождават спусъка на газта и се връща в първоначална позиция, съответно се заключва автоматично от бутона А. Това се осъществява чрез две независими пружини. Това означава, че газта се заключва автоматично, в своята "празен ход" позиция.

2. **Ключ за спиране на машината.**



3. **Предпазител на режещия нож и корда** – не използвайте уреда без поставен предпазител. Предпазителят спомага работещият да бъде защитен от отклонилите се отпадъци по време на рязане.

Контрол и поддръжка на оборудването за безопасност

1. **Заклучване на спусъка на газта**

- Проверете дали спусъкът на газта е заключен на позиция "празен ход"
- Натиснете спусъка на газта и се уверете, че се връща обратно при отпускане
- Погледнете секция пуск на машината. Стартирайте и подайте пълна газ. Отпуснете газта и се уверете, че главата на тримера не се върти. Ако главата продължава да се върти, когато е на празен ход трябва да се провери карбуратора.

2. **Ключ за спиране на машината.**

Пуснете машината, после натиснете бутона за стоп и се уверете, че тя спира да работи.

3. **Предпазител на режещия нож и корда**

- Уверете се, че предпазителят е с ненарушена цялост, не е пукнат, счупен или изкривен.
- Подменете предпазителя ако е бил изложен на удар или е счупен.
- Винаги използвайте нож и предпазител в подходящата комбинация.

4. **Нож и магазин с корда**

- Ножовете са предназначени за рязане на храсти.
- Магазинът с корда е предназначена за рязане на трева.

5. **Заклучваща гайка** - подsigурява режещия нож.

6. **Ауспух**- конструиран е така, че да осигури възможно най-тих режим на работа и да насочва изгорелите газове от двигателя далеч от работещия.

ОБОРУДВАНЕ ЗА РЯЗАНЕ

ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

Използването на подходящите консумативи и правилната поддръжка намаляват опасността за откат при работа и удължават живота на машината и на консумативите.

- Използвайте само препоръчаните консумативи
- Консултирайте се с инструкциите за избор на подходяща корда
- Поддържайте зъбите на ножа добре подострени. Спазвайте препоръките от инструкцията на машината и опаковката на ножа.



Използването на неподходящи аксесоари за рязане увеличават вероятността за откат при рязане!

Заточване на ножа

Ножовете се заточват посредством плоска пила. Всички части на ножа трябва да бъдат еднакво заточени, за да не се губи баланса при рязане.

Винаги изключвайте мотора преди да започнете работа по ножа.

Въртенето продължава дори след отпускане на спусъка на газта. Уверете се, че въртенето на ножа е спряло напълно и изключете кабела от мрежата преди да започнете работа по ножа.

Магазин с корда

Използвайте само препоръчаните за този инструмент магазин и корда. Те са избрани от производителя така, че да съответстват на двигателя на машината. Това е много важно, когато се използва напълно автоматичен магазин за корда. Най-общо казано, по малките машини се нуждаят от по-малък размер корда и обратното.

Дължината на кордата също е много важна. По-дългата корда изисква по-голяма мощност на двигателя. Ножът на магазина за корда трябва да бъде поставен правилно, за да реже кордата на правилната дължина. За да се удължи живота на кордата е добре да бъде потапяна във вода за няколко дни. Това ще направи нишките по-здрави.



Уверете се, че кордата е намотана здраво около барабана, в противен случай ще има силни вибрации при работа!

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ!

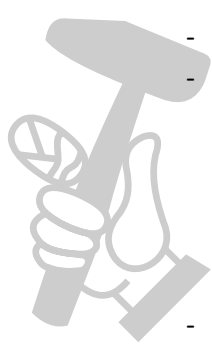
ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ:

- Машината е предназначена за рязане на трева и храсти.
- Трябва да се използват препоръчаните в глава технически характеристики аксесоари.
- Не работете с машината ако сте уморени, ако сте употребили алкохол или упойващи вещества, както и лекарства, които влияят на възприятията и способността за работа.
- Използвайте лични предпазни средства при работа.
- Не използвайте машина, по която са правени модификации, така че вече не отговаря на оригиналния дизайн.
- Не използвайте машина, която е повредена. Спазвайте инструкциите за поддръжка и работа от това ръководство. Някои от дейностите по поддръжка и ремонт трябва да бъдат извършвани само от квалифициран персонал. За справка вижте секцията за поддръжка на машината.
- Всички капаци и предпазители трябва да бъдат поставени преди да започнете работа с машината. Проверете дали капачката на запалителната свещ не е повредена.
- Работещия с машината трябва да се увери, че няма минаващи в радиус от 15 метра хора и животни. Когато няколко души работят в един и същ участък, то минималното разстояние между тях трябва да е най-малко 15 метра.



Работата с повредено оборудване или с тъпи ножове увеличава риска от инциденти. При включване на машината диска за рязане започва да се върти веднага. Никога не включвайте машината в затворено пространство. Внимавайте да не вдишвате изгорелите газове. Внимавайте да няма преминаващи хора или животни, които могат да влязат в контакт с режещата част на машината. Поставете машината на земята и се уверете, че режещия механизъм се движи свободно и няма попаднали камъни или други предмети в него. Насочете тялото на машината към земята, като използвате лявата си ръка. Хванете стартера с дясната си ръка и дръпнете кордата за запалване.

БЕЗОПАСНОСТ НА ГОРИВОТО

- 
- Винаги използвайте контейнер за гориво, снабден с кран против разливане.
 - Никога не доливайте гориво, докато двигателят работи. Преди да зареждате с гориво трябва да изключите двигателя и да изчакате няколко минути малко да изстине. Презареждането или смесването на гориво трябва да става в добре вентилирано помещение. Преместете машината на поне 3 метра разстояние от мястото на презареждане преди да включите двигателя.
- Никога не включвайте двигателя ако:**
- Сте разляли гориво върху машината, преди да я почистите добре.
 - Сте разляли гориво върху себе си или по дрехите си, преди да се измиете добре или да смените дрехите си.
 - Има теч на гориво. Редовно проверявайте за теч от капачката на резервоара или горивната тръба.

ТРАНСПОРТ И СЪХРАНЕНИЕ

Транспортирайте и съхранявайте машината така, че да не влиза в контакт със запалими газове или искри от електрически машини, електрически мотори или отоплители. За съхранение или транспортиране на горивото използвайте само предназначени за това контейнери. При съхранение на машината за дълъг период, трябва да изпразните резервоара за гориво. Свържете се с местната бензиностанция за съвет къде да изхвърлите използваното вече гориво.



Работете с повишено внимание при преливане на гориво. Мислете за риска от пожар, експлозия или поглъщане на газове.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА


ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ

- Тук са описани най-важните предпазни мерки при работа с бензинова косачка/тример.
- Ако попаднете в ситуация, в която не знаете как да действате посъветвайте се с експерт. Свържете се с търговеца, от който сте закупили уреда или се свържете със сервизния център.
- Избягвайте действия, които са извън вашите възможности.
- Преди да започнете работа трябва да разберете разликата при подрязване на клони, рязане на храсти и косене на трева.

Основни предпазни мерки:


- Гледайте и преценявайте заобикалящата ви среда. Уверете се, че преминаващи хора или животни не могат да повлияят на контрола ви над машината. Уверете се, че гореспоманатите не могат да влязат в контакт с машината или с предмети случайно запратени встрани от машината.
Никога не използвайте машината ако нямате възможност да се обадите за помощ в случай на инцидент.
- Не работете с машината при неблагоприятни условия, като лошо време, гъста мъгла, силен дъжд, много студено време и др.
- Уверете се, че можете да ходите и да стоите стабилно. Внимавайте за предмети, които могат да попречат на движението на машината. Такива, като клони, камъни, корени, дънери и др. Много внимавайте ако работите по склон.

Настройка на машината

	При работа с машината винаги слагайте самара. В противен случай нямате пълен контрол на машината и това може да доведе до нараняване.
---	---

Бързо разкачване на коланите

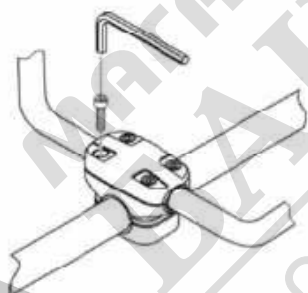
- За бързо разкачане на коланите от тримера издърпайте резето на заключващия механизъм нагоре.
- За да закачите тримера на коланите, вкарайте езика на резето в отвора на заключващия механизъм.

	Внимавайте за хвърчащи отломки и предмети при работа. Винаги носете предпазни очила. Никога не се накланяйте над предпазителя. Камъни или други предмети могат да излетят случайно нагоре и да наранят очите. Деца, животни или случайни минувачи трябва да бъдат на разстояние над 15 метра от тримера.
---	--

СГЛОБЯВАНЕ/МОНТАЖ

- **Сглобяване на U –дръжката**

Поставете лоста на U –дръжката в държача, като се уверите, че е поставен добре в отвора. Затегнете добре 4- те винта. Не ги пренатягайте.



- **Свързване на кабела за газта**

Свалете капака на въздушния филтър. Свържете края на кабела за газта към съединението на капака на карборатора.

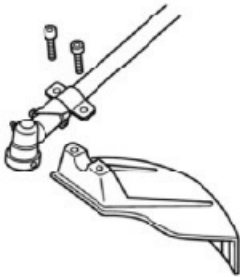


- **Свързване на кабелите**



Свържете кабелите между двигателя и основния блок по двойки цветовете.

- **Монтаж на предпазителя**

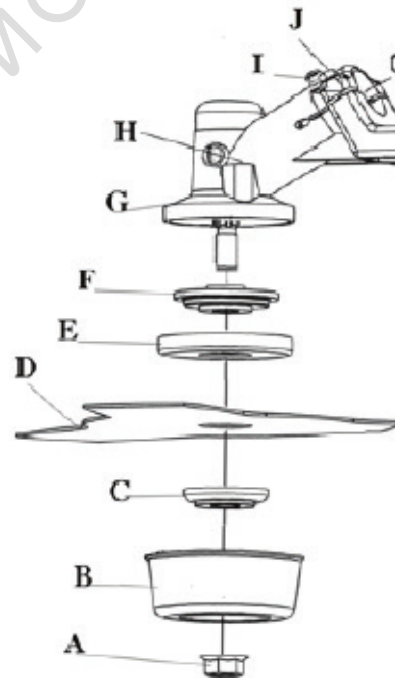


Свържете предпазителя с винтовете към тръбата. Затегнете добре.

- **Сглобяване на режещата част**

Поставете защитната капачка (F) и опорния фланец (E) на оста. Завъртете оста на ножа докато единият от отворите на защитната капачка съвпадне с отвора на предавателната кутия (H). Вкарайте заключващия щифт в дупката (H), така че оста да се застопори. Поставете ножа (D), притискащия фланец (C) и предпазната капачка (B) на вала. Поставете гайката (A).

Затягащата сила на гайката е 35-50Nm (3.5-5 kg/m). Използвайте ключа към машината. Гайката се затяга обратно на посоката на въртене на уреда.

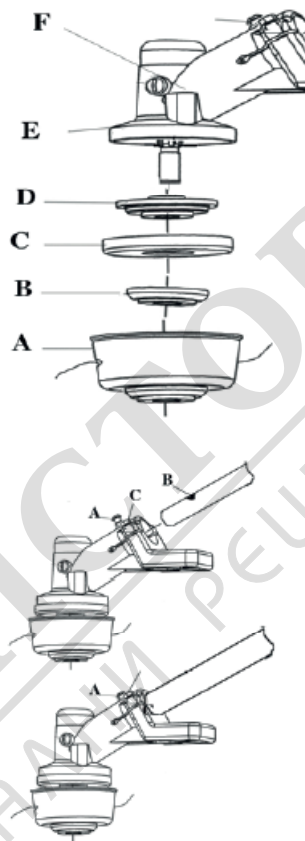


- **Сглобяване на главата на тримера**

Поставете защитната капачка (D) и опорния фланец (C) на оста. Завъртете оста на ножа докато една от дупките на защитната капачка съвпадне с дупката (F) на предавателната кутия (E).

Вкарайте заключващия щифт в дупката (F) така, че да застопотрите ножа.

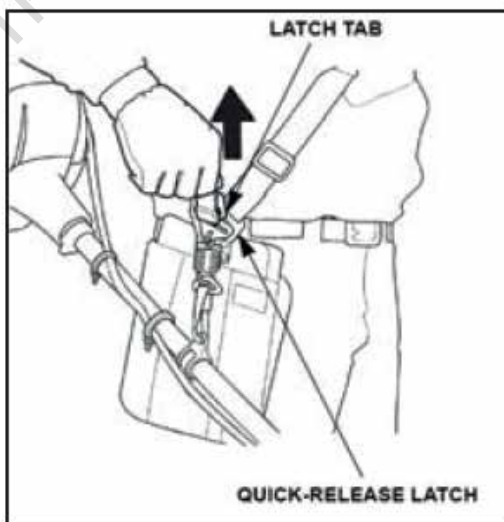
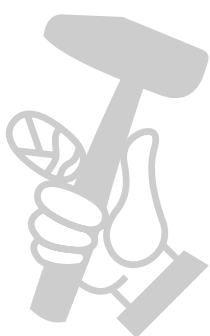
Поставете притискащия фланец (B) и главата на тримера (A) на въртящата ос. Завъртете главата на тримера (A) по посоката на въртене.



- **Настройка на коланите за работа**

Системата за бързо откачане на коланите се намира на предната част на коланите.

Издърпайте червения колан, така коланът за бедрото и коланът за рамото, ще се отпуснат автоматично, така че коланите и инструмента ще паднат плавно на земята. Използвайте това във всяка аварийна ситуация, когато се нуждаете да отстраните машината и коланите далеч от тялото.



ГОРИВО

Горивни смеси

Машината има двутактов двигател и трябва да се ползва с бензин и масло за двутактов двигател. Много е важно да се измери добре количеството на маслото, за да се получи смес в правилното съотношение. По-малки отклонения се получават, когато се смесват по-малки количества.

Внимание! Винаги осигурявайте добра вентилация когато смесвате гориво.

Бензин

Забележка! За сместа използвайте бензин с поне 90 октана.

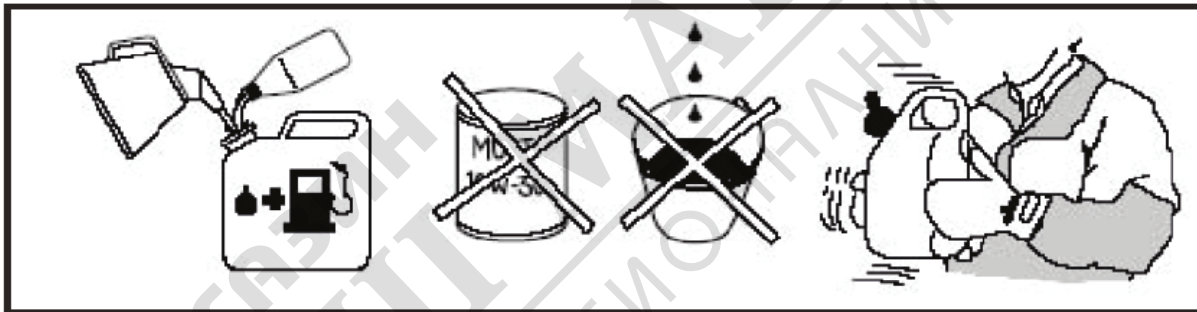
Използването на гориво с по-малко октаново число, води до тропане на двигателя, повишаване на температурата при работа, което може да доведе до повреда на двигателя.

При продължителна работа на високи обороти е препоръчително да се ползва гориво с по-високо октаново число.

Масло

За най-добри резултати използвайте висококачествено масло за двутактов двигател, като го смесвате в съотношение 1:25 (4%). На 1 литър бензин се слагат 40 ml масло.

Не използвайте масло за четиритактови двигатели.



Смеси

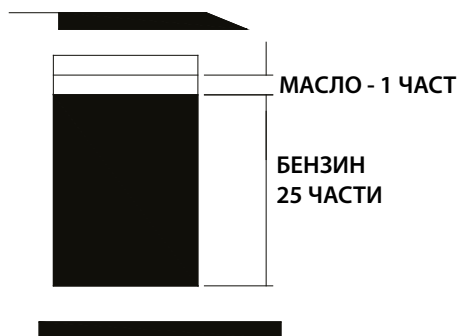
Винаги смесвайте бензин и масло в чист контейнер, предназначен за целта

Винаги започнете със смесване на половината част от горивото. После добавете цялото масло. Размесете добре и добавете останалата част от горивото. Смесете добре преди да напълните в резервоара на машината. Не смесвайте повече от необходимото ви за един месец напред гориво.

Ако тримера на се използва за по-дълго време, резервоарът трябва да бъде изпразнен и почистен.

Зареждане на резервоара

Следните предпазни мерки намаляват риска от пожар: не пушете и не поставяйте в близост до източници на топлина. Не пълне резервоара при работещ двигател. Спрете двигателя и го оставте да изстине преди да сипете гориво. Отваряйте капачката на резервоара бавно за да изпуснете бавно налягането. Затегнете капачката добре след пълнене. Преместете машината от мястото на пълнене на гориво преди да я стартирате. Почистете около капачката. Замърсяване в резервоара може да прекъсне работата на машината. Уверете се, че горивната смес е добре размесена, като разклатите контейнера преди пълнене на резервоара. Винаги използвайте контейнер с клапа против разливане.



Горивната смес с съотношение, различно от 25:1 може да причини повреда на двигателя. Уверете се, че съотношението на сместа е правилно.

Масло	Бензин
4 ml	- 100 ml
8 ml	- 200 ml
12 ml	- 300 ml
16 ml	- 400 ml
20 ml	- 500 ml
24 ml	- 600 ml
28 ml	- 700 ml
32 ml	- 800 ml
36 ml	- 900 ml
40 ml	- 1000 ml

РАБОТА - СТАРТИРАНЕ И СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

Направете проверка преди пускане на машината на:

- **Ножа** - уверете се, че няма пукнатини или надрасквания. Пукнатини се образуват от заострени краища на ножа при заточване или при използване на тъп нож. Сменете ножа ако откриете пукнатини.
- **Придържачната гайка** - проверете дали се затяга добре. Силата на затягане трябва да е поне 1.5 Nm. Въртящият момент на гайката трябва да бъде 35-50 Nm.
- **Предпазителя** - проверете дали не е повреден или напукан. Сменете предпазителя ако е бил изложен на удар или е напукан.
- **Главата на тримера** - проверете за напукване или други повреди. Подменете ако е необходимо.

Никога не използвайте машината без поставен и изряден предпазител.

Стартиране и спиране на двигателя



Внимание!

Капакът на съединителя и валът трябва да бъдат поставени преди да стартирате машината, в противен случай съединителят може да се разхлаби и да предизвика нараняване. Не стартирайте машината на мястото където сте пълнили резервоара. Поставете на равно място. Уверете се, че режещите части няма да влязат в контакт с нещо. Уверете се, че няма неоторизирани лица в работната зона. Зоната на безопасност е 15 м.

СТАРТИРАНЕ НА СТУДЕН ДВИГАТЕЛ

1. Преместете спиращия бутон на позиция „СТАРТ“.
2. Внимателно натиснете горивоподкачващата помпа няколко пъти (7-10 пъти), докато горивото достигне карбуратора.

3. Дръпнете лоста на смукача нагоре, за да затворите клапата на машината.
4. Издърпайте въжето на стартера, докато двигателят запали. Никога не развивайте въжето до край. Това може да повреди стартера.
5. Позволете на двигателя да загрее за няколко минути, преди да използвате машината.
6. След стартиране и загряване на машината, върнете лоста на смукача в изходна позиция /надолу/.

СТАРТИРАНЕ НА ТОПЪЛ ДВИГАТЕЛ

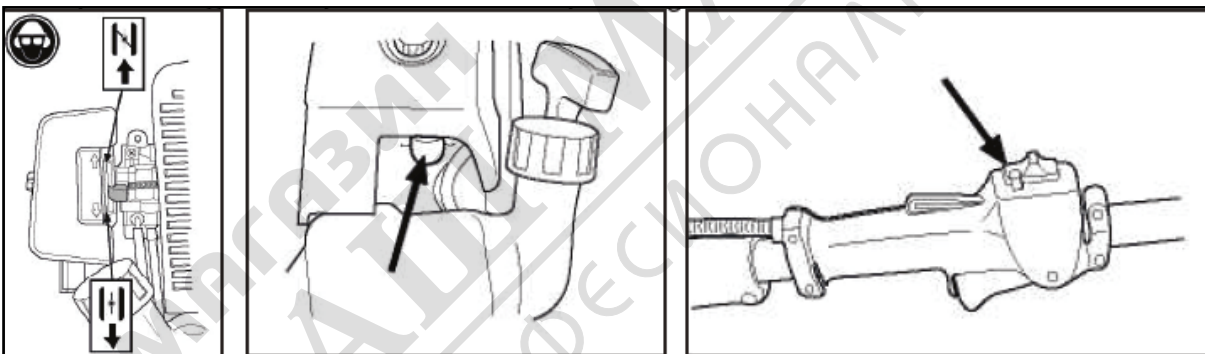
- Ако горивният резервоар не е оставен без гориво, дръпнете стартера от един до три пъти и двигателят трябва да стартира.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ СМУКАЧА

- Ако в резервоара няма гориво, след като го напълните, повторете стъпки 3 до 5 от процедурата СТАРТИРАНЕ НА СТУДЕН ДВИГАТЕЛ.

СПИРАНЕ НА ДВИГАТЕЛЯ

- Преместете бутона на ръкохватката на позиция Стоп.



Внимание!

При стартиране на двигателя със смукач, режещото оборудване започва да се върти веднага.

За да стартирате машината натиснете машината към земята с лявата си ръка. Хванете дръжката на стартера, бавно дръпнете кордата с дясната си ръка докато усетите съпротивление, след което дръпнете рязко кордата. След стартиране на двигателя бързо подайте пълна газ.

Забележка! Не дърпайте кордата на стартера до край и не го пускайте да се върне рязко с удар. Това може да доведе до повреда на машината.

ПОДДРЪЖКА

Карбуратор

След използване на машината 8 – 10 пълни резервоара, трябва да се направи настройка на карбуратора в оторизирани сервизи.

Работа

- Карбураторът регулира скоростта на двигателя посредством газта. Въздухът и горивото се смесват в карбуратора. За да работи добре двигателят, карбуратора трябва да регулира добре подаването.
- Настройката на карбуратора се прави, за да се настрои към локалните условия като климат, надморска височина, гориво и т.н.

Настройка на оборотите на празен ход

Уверете се, че въздушният филтър е чист. Когато скоростта на празен ход е настроена добре, главата на тримера няма да се върти. Ако има нужда от настройка, завъртете T- винта по посока на часовниковата стрелка на работещ двигател, докато главата започне да се върти на 3 400 rpm. Отвийте обратно на часовниковата стрелка винтовете докато главата спре да се върти.

Забележка: настройката на карбуратора трябва да се извърши в оторизирани сервизи.



Внимание!
Свържете се с вашия сервиз ако скоростта на празен ход не може да бъде настроена. Не използвайте машината докато не бъде настроена/отремонтирана.

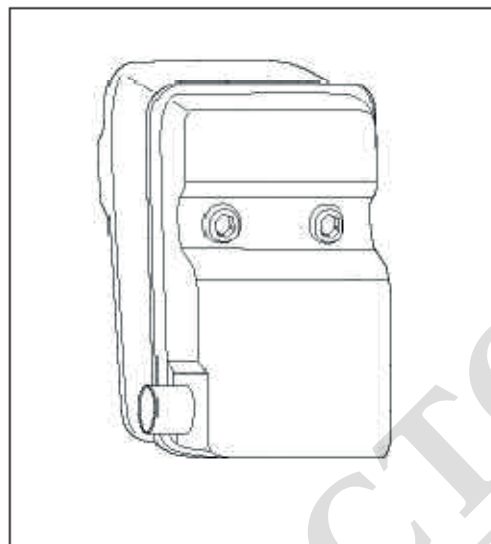
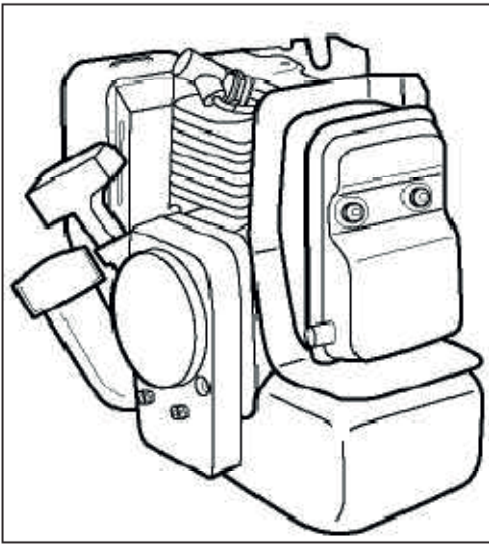
Забележка: машината трябва да се ползва само за кратки интервали на максималната си скорост.

Ауспух

Ауспухът служи за улавяне и намаляване на шума и отвеждане на изгорелите газове. Изгорелите газове са горещи и могат да съдържат искри, които могат да предизвикат пожар ако са насочени към сухи и лесно възпламеними материали. Някои заглушители са снабдени със специален филтър за улавяне на искрите. Ако машината ви има такъв филтър, той трябва да се почиства редовно. Почистването става с телена четка. Предпазния капак трябва да се почиства редовно.

Забележка:

Никога не използвайте машина с повреден ауспух!



Охладителна система

За да работи при нормална температура, двигателят е снабден с охлаждаща система.

Тя се състои от:

- Въздушно охлаждане на стартера;
 - Охлаждащи пластини на маховика;
 - Капак на цилиндрите (вкарва студен въздух в цилиндрите);
- Почиствайте охлаждащата система поне веднъж седмично, като използвате четка, а при по-тежки условия и по-често.
- Работа с повредена охлаждаща система може да доведе до прегряване на двигателя и повреди на буталото и двигателя.

Въздушен филтър

Въздушният филтър трябва а се почиства редовно, за да се предотврати:

- Повреда на карбуратора;
- Проблеми при старт;
- Намалена мощност;
- По-бързо износване на частите на машината;
- Свръх потребление на гориво;

Почиствайте филтъра на всеки 25 часа работа или по-често при работа в прашна среда.

Почистване на въздушния филтър

Свалете капака и извадете филтъра. Почистете в топла сапунена вода. Изсушете филтъра преди да го поставите отново. Филтър, които е бил използван дълго време не може да бъде напълно почистен, затова трябва да се подменя през определен интервал от време. Повреден въздушен филтър трябва да се смени своевременно.

Почистване на задвижващия вал

Задвижващия вал е смазан с грес. Той трябва да се смазва на всеки 25 работни часа.

Свалете скобата, която държи кабела за газта към вала. Издърпайте кабелния канал от капака на съединителя. Свалете задвижващия вал чрез разклащане или като използвате клещи.

Поставете грес по целия вал, като използвате четка или парцал.

Поставете валът обратно на мястото му. Уверете се, че е поставен правилно като го въртите и натискате едновременно.

Ако валът е поставен правилно, крайт ми трябва да стърчи 10 мм от дупката. Въртете и натискайте едновременно при поставяне. Поставете втулката за вала в капака на съединителя, така че дупката да попадне под заключващия бутон на капака на съединителя.

Предавателна кутия

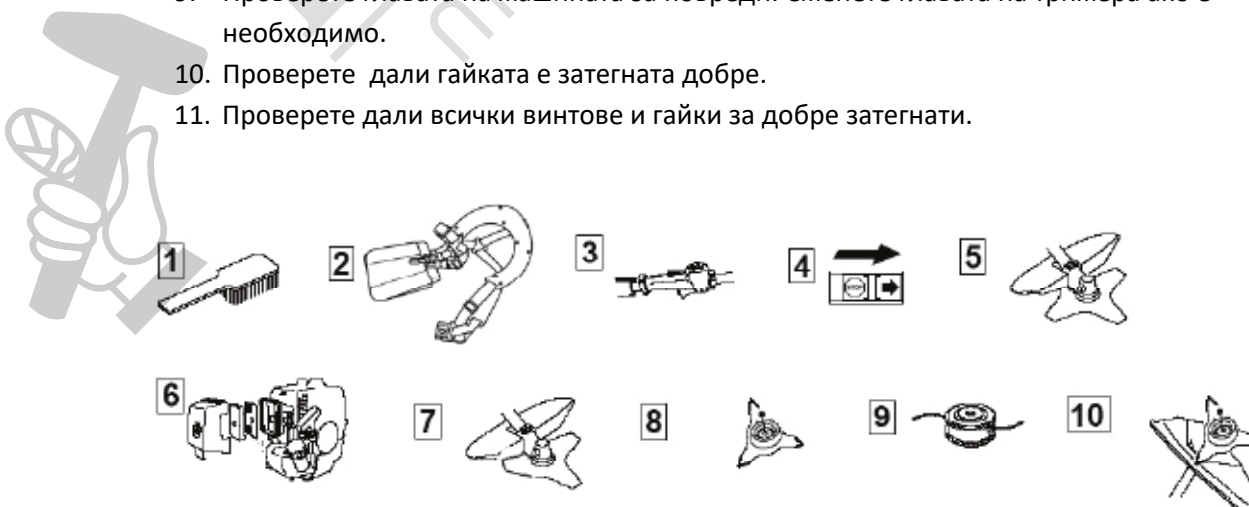
Предавателната кутия се пълни фабрично в завода. Въпреки това, трябва да проверите нивото на греста, което трябва да е поне $\frac{3}{4}$ от кутията, преди да използвате машината. Нормално греста няма нужда да се сменя освен при ремонт.

График за поддръжка

Следват няколко основни инструкции за поддръжка. При нужда от допълнителна информация, моля обърнете се към специализиран сервиз:

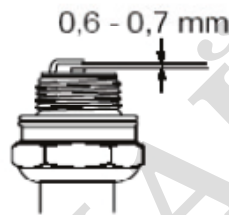
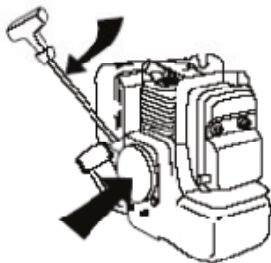
Ежедневна поддръжка:

1. Почиствайте машината отвън.
2. Проверете коланите за нередности.
3. Проверете дали спусъка на газта и газта работят добре.
4. Проверете дали работи бутонът за спиране.
5. Уверете се, че главата на тримера не се върти при празен ход.
6. Почистете въздушния филтър. Сменете го ако е необходимо.
7. Проверете предпазителите за повреди и напуквания. Сменете предпазителите ако са били изложени на удар или са напукани.
8. Проверете дали ножът е центриран добре, остър е и не е напукан. Не добре центрирания нож, води до вибрации и повреди на машината.
9. Проверете главата на машината за повреди. Сменете главата на тримера ако е необходимо.
10. Проверете дали гайката е затегната добре.
11. Проверете дали всички винтове и гайки за добре затегнати.



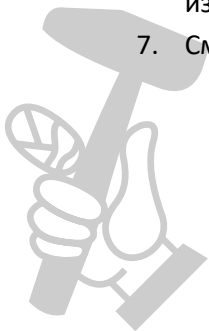
Седмична поддръжка:

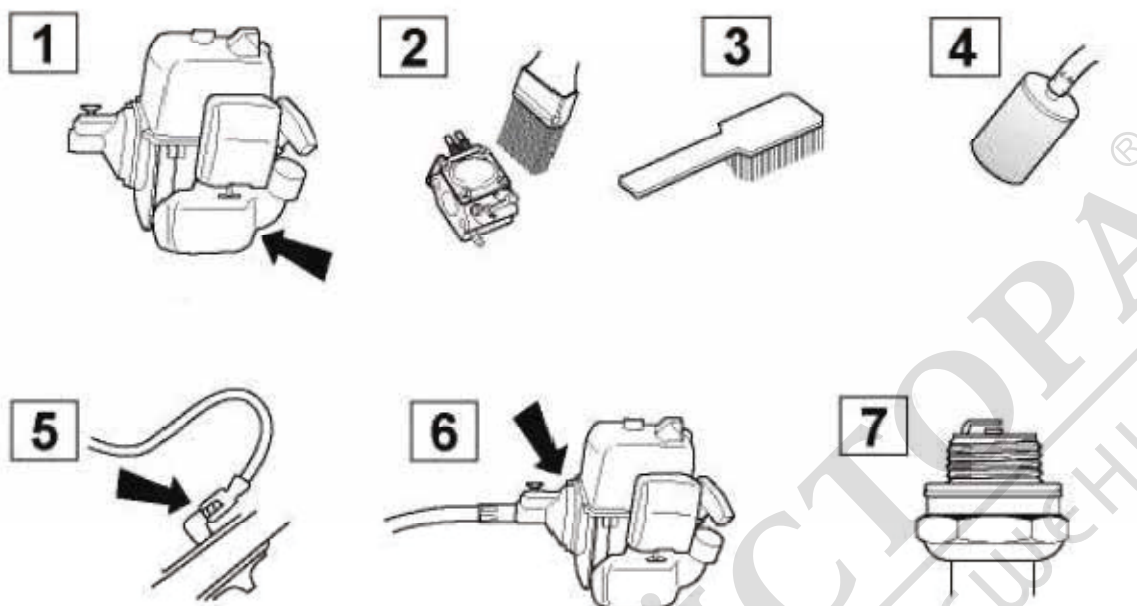
1. Проверете стартера, въжето на стартера и връщащата пружина.
2. Проверете амортизьорите.
3. Почистете външната част на запалителната свещ. Свалете и проверете електрода. Настройте разстоянието на 0.6-0.7 мм или сменете свещта.
4. Почистете охлаждащите пластини на маховика.
5. Почистете или сменете искроуловителя на ауспуха (не важи за машини с катализатор).
6. Почистете външната част на карбуратора.
7. Почистете охлаждащите пластини на цилиндъра и се уверете, че входа за въздух на стартера не е блокиран.
8. Проверете дали предавателната кутия е пълна с грес на $\frac{3}{4}$ -ти. Допълнете ако е необходимо.



Месечна поддръжка:

1. Почистете резервоара за гориво. Използвайте гориво за целта.
2. Почистете карбуратора и зоната около него.
3. Почистете вентилатора и зоната около него.
4. Проверете горивния филтър и горивната тръба. Подменете ако е необходимо.
5. Проверете всички кабели и връзки.
6. Проверете съединителя, пружината на съединителя и барабана на съединителя за износване. Подменете ако е необходимо.
7. Сменете запалителната свещ.





ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

1. Проблем при старт

Проверка на	Вероятна причина	Действие
Резервоара	Неправилна горивна смес	Източете и сменете
Въздушен филтър	Задръстен филтър	Почистете
Винта на карбуратора	Не е добре настроен	Настройте
Запалителната свещ	Разкачена свещ	Затегнете
	Неподходяща свещ	Сменете с коректната свещ

2. Двигателя стратира, но не продължава да работи

Проверка на	Вероятна причина	Действие
Резервоара	Грешно горивотоили замърсено	Източете и сменете
Винта на карбуратора	Не е добре настроен	Настройте
Заглушителя	Натрупан карбон	Почистете
Въздушен филтър	Задръстен с прах	Почистете
Перките на цилиндъра	Задръстен с прах	Почистете

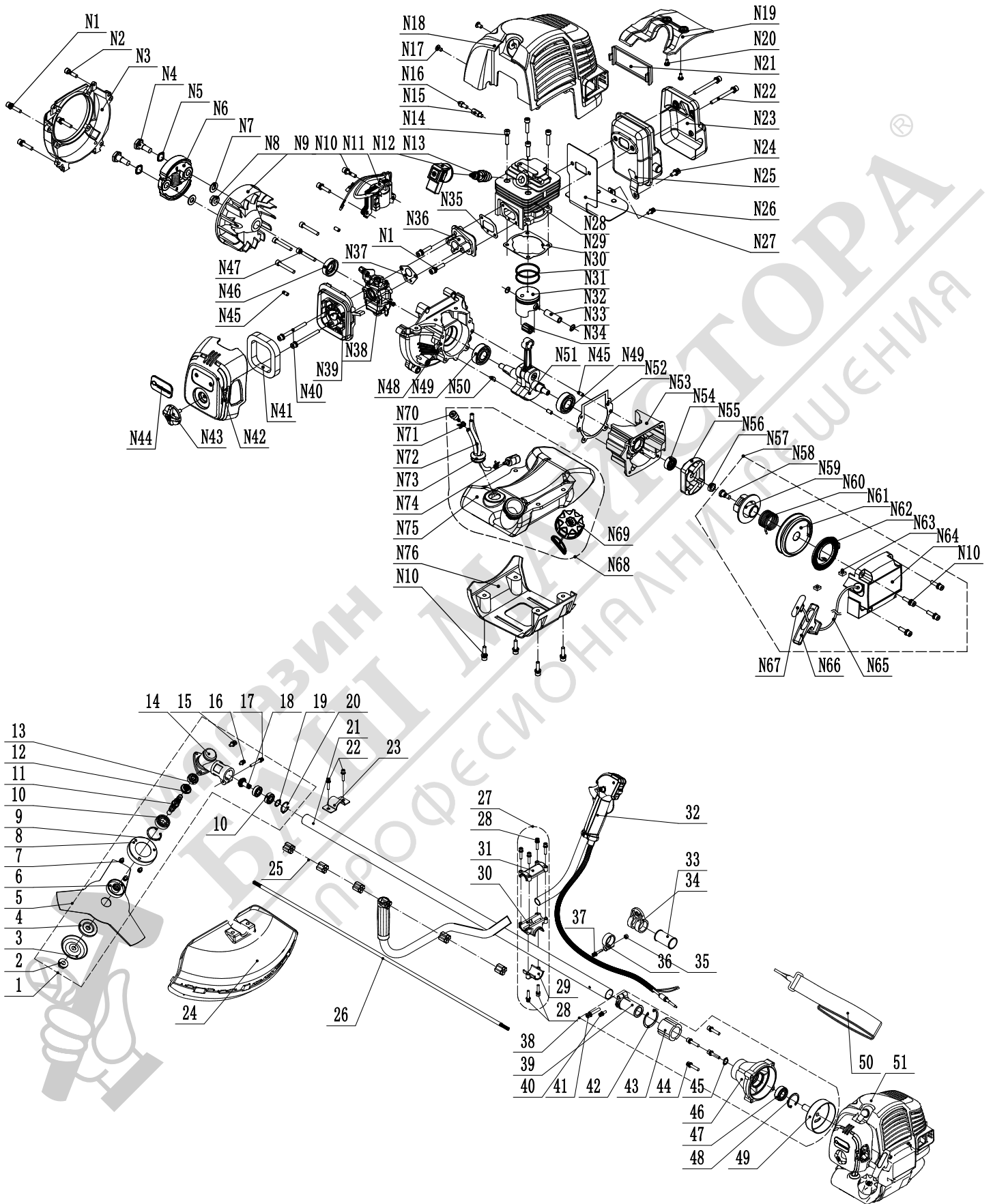
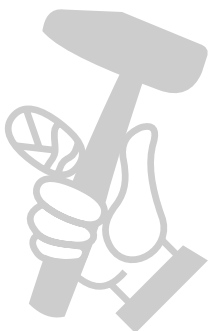


Схема на двигателя DBC430 - DBC520 - DBC520N			
№	ОПИСАНИЕ	№	ОПИСАНИЕ
N1	Болт М5*25	N39	Въздушен филтър
N2	Болт М5*20	N40	Болт М5*55
N3	Капак на съединителя	N41	Филтърен елемент
N4	Болт на съединителя	N42	Капак на филтъра
N5	Пружинна шайба	N43	Болт на капака на филтъра
N6	Съединител	N44	Информационна табела
N7	Плоска шайба	N45	Фиксиращ щифт Ф5*10
N8	Гайка М8	N46	Семеринг 10*30*7
N9	Маховик	N47	Болт М5*35
N10	Болт М5*20	N48	Лява част на картера
N11	Бобина запалване	N49	Лагер 6202
N12	Капачка на свеща	N50	Шпонка на колян вал
N13	Запалителна свещ	N51	Колян вал
N14	Болт М5*20	N52	Гарнитура на картер
N15	Болт	N53	Дясна част на картера
N16	Болт М5*10	N54	Семеринг 12*22*7
N17	Болт М4*12	N55	Стартерна плоча
N18	Капак на цилиндъра	N56	Гайка М8
N19	Горен капак	N57	Стартер-комплект
N20	Винт ST4*8	N58	Винт
N21	Информационна табела	N59	Тресчотка
N22	Болт М6*55	N60	Торсионна пружина
N23	Капак на ауспуха	N61	Макара
N24	Болт М5*10	N62	Спирална пружина
N25	Ауспух	N63	Гайка
N26	Болт М4*14	N64	Капак на стартера
N27	Гарнитура на ауспуха	N65	Стартерно въже
N28	Цилиндър	N66	Ръкохватка на стартера
N29	Гарнитура на цилиндъра	N67	Щипка
N30	Сегмент	N68	Резервоар-комплект
N31	Бутало	N69	Капачка на резервоара
N32	Бутален болт	N70	Накрайник
N33	Зегерка на буталния болт	N71	Щипка на маркуча
N34	Иглен лагер на буталния болт	N72	Горивна тръба
N35	Гарнитура на входяща тръба/цилиндър	N73	Комплект горивни тръби
N36	Входяща тръба	N74	Горивен филтър
N37	Гарнитура на карбуратора	N75	Резервоар
N38	Карбуратор	N76	Предпазител на резервоара

Схема на телескопична тръба DBC430 - DBC520 - DBC520N			
№	ОПИСАНИЕ	№	ОПИСАНИЕ
1	Редукторна глава-комплект	26	Вал на телескопа
2	Гайка M10	27	Куплиращо тяло на ръкохватката,к-кт
3	Капачка	28	Болт M5*25
4	Притискаща плоча	29	Гумирана основа
5	Режещ нож	30	Скоба на ръкохватката
6	Фиксираща плоча	31	Горна плоча на ръкохватката
7	Болт M5*10	32	Ръкохватка на газта
8	Предпазител	33	Тръба на колана
9	Зегерка Ф32	34	Катарама на колана
10	Лагер 6002	35	Гайка M5
11	Шпиндел	36	Скоба
12	Зъбно колело-корона	37	Болт M5*20
13	Лагер 6000	38	Изходна глава к-кт
14	Редукторна кутия на главата	39	Свързваща тръба
15	Болт M6*12	40	Болт M5*12
16	Болт M5*12	41	Болт M6*25
17	Болт M5*25	42	Зегерка Ф45
18	Зъбно колело-пиньон	43	Антивибрационен тампон
19	Зегерка Ф10	44	Болт M6*30
20	Зегерка Ф26	45	Зегерка Ф15
21	Тръба Ф26/Ф28	46	Корпус на изходната глава
22	Болт M6*25	47	Лагер 6202
23	Скоба на предпазителя	48	Зегерка Ф35
24	Предпазител на ножа	49	Камбана на съединителя
25	Лагерни втулки на вала	50	Колан
		51	Двигател 1E40-5



CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(EN) Brush cutter

MODEL: DBC430/TTBC415/DBC520/DBC520N/TT-BC520/ TTBC520/TT-1E44F-5

We GBR Corporation, ADDRESS: Zona "A", 15/F, 100 Queen Road Central, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(BG) Декларация за съответствие – Коса бензинова

МОДЕЛ: DBC430/TTBC415/DBC520/DBC520N/TT-BC520/ TTBC520/TT-1E44F-5

Ние, GBR Corporation, ADDRESS: Zona "A", 15/F, 100 Queen Road Central, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби. Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

EN ISO 11806-1: 2011

EN ISO14982:2009

2014/30/EU - EMC directive / Електромагнитна съвместимост

2006/42/EC - Machine directive / Европейска директива за машини

2000/14/EC - Noise emission in the environment by equipment for use outdoors / Шумови емисии на съоръжения, предназначени за употреба извън сгради

Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place:



September, 2020
Hong Kong

10. ГАРАНЦИОННА КАРТА

GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта Моторни и електроинструменти Дженерал Дистрибушън АД

Купувач (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК):

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт. №:

Сериен № на батерията*: Арт. №:

Сериен № на зарядната станция*: Арт. №:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката
адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предави търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

Бургас: ул. Индуриална 53, тел.: 056/859660
 Варна: кв. Владислав Варненчик, бул. Цар Освободител 275, тел.: 052/575400
 Пловдив: ул. Васил Левски 248 А, тел: 032/946065
 Русе: бул. Трети март 42, тел: 082/870104
 Стара Загора: бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
 Велико Търново: 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
 Плевен: ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер

Гаранционни условия

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност.

Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката – за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 13 т. 1 от Закона за защита на потребителите, а за всички останали купувачи – търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката. За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до тридесет дни от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя.

Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

Гаранцията не покрива:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
 - Износване на цветното покритие на инструментите;
 - Стопяеми електрически предпазители и крушки;
 - Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
 - Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
 - Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свердла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.
 - Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.
- Отпадане на гаранция

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- при неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;
- захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- запушена горивна система;
- натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозиране на маслото при двуктактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер

- машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
 - не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;
- Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Потребителят (по смисъла на § 13 т.1 от Закона за защита на потребителите) има право да предяви рекламация независимо от предоставената търговска гаранция, съгласно Закона за защита на потребителите. Предоставената търговска гаранция не оказва влияние върху правата на потребителите, произтичащи от гаранцията по чл. 115-112 от Закона за защита на потребителите /ЗЗП/. Независимо от предоставената търговска гаранция, продавачът отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно гаранцията по чл. 112-115 от ЗЗП.

Информация за правата на Потребителите, произтичащи от законовата гаранция по чл. 115-112 от ЗЗП:

Чл. 1) .112) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба потребителят има право да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие с договора за продажба. В този случай потребителят може да избира между извършване на ремонт на стоката или замяната ѝ с нова, освен ако това е невъзможно или избраният от него начин за обезщетение е непропорционален в сравнение с другия.

(2) Смята се, че даден начин за обезщетяване на потребителя е непропорционален, ако неговото използване налага разходи на продавача, които в сравнение с другия начин на обезщетяване са неразумни, като се вземат предвид:

1. стойността на потребителската стока, ако нямаше липса на несъответствие;
2. значимостта на несъответствието;
3. възможността да се предложи на потребителя друг начин на обезщетяване, който не е свързан със значителни неудобства за него.

Чл. 1) .113) Когато потребителската стока не съответства на договора за продажба, продавачът е длъжен да я приведе в съответствие с договора за продажба.

(2) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба трябва да се извърши в рамките на един месец, считано от предявяването на рекламацията от потребителя.

(3) След изтичането на срока по ал. 2 потребителят има право да развали договора и да му бъде възстановена заплатената сума или да иска намаляване на цената на потребителската стока съгласно чл. 114.

(4) Привеждането на потребителската стока в съответствие с договора за продажба е безплатно за потребителя. Той не дължи разходи за експедиране на потребителската стока или за материали и труд, свързани с ремонта ѝ, и не трябва да понася значителни неудобства.

(5) Потребителят може да иска и обезщетение за претърпените вследствие на несъответствието вреди.

Чл. 1) .114) При несъответствие на потребителската стока с договора за продажба и когато потребителят не е удовлетворен от решаването на рекламацията по чл. 113, той има право на избор между една от следните възможности:

1. разваляне на договора и възстановяване на заплатената от него сума;
2. намаляване на цената.

(2) Потребителят не може да претендира за възстановяване на заплатената сума или за намаляване цената на стоката, когато търговецът се съгласи да бъде извършена замяна на потребителската стока с нова или да се поправи стоката в рамките на един месец от предявяване на рекламацията от потребителя.

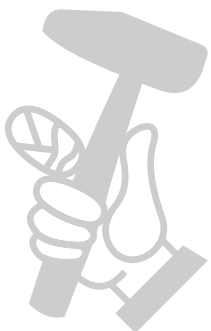
(3) Търговецът е длъжен да удовлетвори искане за разваляне на договора и да възстанови заплатената от потребителя сума, когато след като е удовлетворил три рекламации на потребителя чрез извършване на ремонт на една и съща стока, в рамките на срока на гаранцията по чл. 115, е налице следваща поява на несъответствие на стоката с договора за продажба.

(4) Потребителят не може да претендира за разваляне на договора, ако несъответствието на потребителската стока с договора е незначително.

Чл. 1) .115) Потребителят може да упражни правото си по този раздел в срок до две години, считано от доставянето на потребителската стока.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за поправката или замяната на потребителската стока или за постигане на споразумение между продавача и потребителя за решаване на спора.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с никакъв друг срок за предявяване на иск, различен от срока по ал. 1.



* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер



DAEWOO
POWER PRODUCTS



МАГАЗИНИ И ДИСТРИБЮТОРИ
БАШ ИСТОРА®
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

ВНОСИТЕЛ:

ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД

1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51

ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601

www.daewoopower.bg